

中華人民共和國主席 習近平
100017 北京市西城區
西長安街，中南海
中華人民共和國

致國家主席習近平
新疆維吾爾自治區黨委書記陳全國
以及新疆維吾爾自治區政府主席和黨委副書記雪克來提·扎克爾

新疆有超過 60 名穆斯林少數民族在未經公平審判的情形下，遭恣意拘留於新疆再教育營或判刑入獄，得知此事令我深感憂慮。這些案例代表了自 2017 年以來被中國政府拘留在新疆的超過 100 萬人。

根據國際特赦組織在[視我們如戰敵：新疆穆斯林面臨的大規模監禁、酷刑及迫害](#)這份報告中顯示的證據，中國政府至少在新疆犯下監禁、酷刑及迫害這幾項危害人類罪。許多我們認為理所當然的合法活動都可能被視為將人送往拘留營或監獄的理由，例如出國生活、旅遊、留學、與國外的人聯繫、引用《可蘭經》或穿著宗教服裝等。而在拘留營或監獄中，受監禁人會不斷受到強制教育灌輸、身心折磨和其他形式的虐待。

旅居海外的家人迫切希望與親人聯繫，當中許多人已失聯數年之久。而令人絕望的是，受監禁人（多為維吾爾人、哈薩克人和其他穆斯林為主的少數民族）因無法與自身指定的律師聯繫，更有可能面臨酷刑或虐待的風險。

我在此敦促您：

- 除非有充分、可信、可採納的證據證明受監禁人犯下國際公認的罪行，否則立即釋放所有關押於新疆再教育營及監獄的人民。
- 受監禁人獲釋之前，公開其關押地點，確保他們能夠定期且不受限制地與指定律師及家人聯繫，並確保拘留期間不會受到酷刑及其他虐待。

敬此

President of the People's Republic of China
Xi Jinping
Zhongnanhai
Xichangan' jie Xichengqu, Beijing Shi 100017
People's Republic of China

*Dear President Xi Jinping,
Dear Secretary Chen Quanguo,
Dear Chairperson Shohrat Zakir,*

I am distressed to learn about the cases of more than 60 people from predominantly Muslim ethnic groups who have been allegedly interned in camps or sentenced without a fair trial and sent to prison in Xinjiang. These cases are representative of the perhaps 1 million or more men and women estimated to have been detained by the Chinese government in Xinjiang since 2017.

Based on the evidence collected by Amnesty International in the report [“Like We Were Enemies in a War”](#), the Chinese government has committed at least the crimes against humanity of imprisonment, torture and persecution in Xinjiang. Lawful activities many of us take for granted such as living, travelling, studying abroad; communicating with people abroad; reciting the Qur'an or wearing religious clothing can be considered a reason to be sent to an internment camp or a prison, where detainees are subjected to a relentless forced indoctrination campaign, physical and psychological torture and other forms of ill-treatment.

Family members living overseas are desperate to get in touch with their loved ones, many of whom they have not heard from in years. Further to their desperation is the fact that, without any access to a lawyer of their choice, the detained individuals (mostly Uyghurs, Kazakhs and those from other predominantly Muslim ethnic minority groups) are at even further heightened risk of torture or ill-treatment.

I therefore urge you to:

- Immediately release all people detained in internment camps and in prisons in Xinjiang, unless there is sufficient, credible and admissible evidence that they have committed an internationally recognized offence.*
- Pending their release, disclose their whereabouts, allow them access to their family and a lawyer of their choice, and ensure they are not subjected to torture and other ill-treatment.*

Yours sincerely,